



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS
À:**

**Parks Canada Agency
1300 - 635 8 Ave SW
Calgary, AB T2P3M3**

Bid Fax: 1-866-246-6893

**AMENDMENT /
MODIFICATION 002**

Tender To: Parks Canada Agency
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission aux: l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente at aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

**Agence Parcs Canada
635 – 8 Avenue S.O., pièce 1300
Calgary (AB) T2P 3M3**

Title-Sujet DOC – les produits de nettoyage– Parc national Jasper, AB		
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P420-17-5201/A	Date: 3 octobre 2017	
GETS Reference No. – No de reference de SEAG PW-17-00792400	Amendment No. - N° de la modif. 002	
Solicitation Closes:		
at – à 02:00 PM	on – le 11 octobre 2017	Time Zone - Fuseau horaire MDT - HAR
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Sarah Alexander (sarah.alexander@pc.gc.ca)		
Telephone No. - No de téléphone (403) 292-4738	Fax No. – No de FAX: 1-866-246-6893	
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein – Voir ici		

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)

Vendor/Firm Name	
Address - Adresse	
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Titale - Titre	
Telephone No. - N° de telephone:	_____
Facsimile No. - N° de télécopieur:	_____
Signature	Date

MODIFICATION 002

La présente modification vise à repousser la date de clôture et à répondre aux questions posées par suite de l'appel d'offres 5P420-17-5201/A :

A. DATE DE CLÔTURE DE L'APPEL D'OFFRES

La date de clôture de l'appel d'offres n° 5P420-17-5201/A, dont le sujet était DOC – les produits de nettoyage– Parc national Jasper, AB, est repoussée du 10 octobre 2017 au **11 octobre 2017 à 14 h. heure avancée des Rocheuses (HAR)**.

B. QUESTIONS AND ANSWERS

Q1. Pour les deux produits chimiques ci-dessous, nous pouvons proposer des produits de rechange de capacité égale ou supérieure?

9	Nettoyant - Eliminator 42
10	Nettoyant - Eliminator 42

A1. Les produits devront être de la même qualité et du même niveau que le produit exigé.

Q2. Faudra-t-il installer les distributeurs?

A2. Des distributeurs ne sont pas requis.

Q3. Pour l'article no 18, quelle est la couleur à privilégier, noir ou transparent?

A3. Noir

Q4. Pour l'article no 19 – il est écrit « 10-20 gallons ». Pouvez-vous préciser la résistance, la couleur et la quantité par caisse?

A4. La couleur: Gris, 4 par caisse. Produit utilisé actuellement : bac Rubbermaid Untouchable Square (23 gallons)

Q5. Pour les articles nos 9 et 10, le prix est indiqué par litre. Comme les produits chimiques contiennent des rapports de dilution différents, le prix par litre concentré devrait également varier, et le coût à l'utilisation correspondrait au véritable prix du produit. Pour assurer l'équité de l'évaluation, pouvons-nous indiquer le coût du produit de l'utilisateur final en litres dilués?

A5. Oui, s'il vous plaît indiquer le coût du produit de l'utilisateur final en litres dilués.

Q6. Pour les articles nos 58 et 59, quel est le nombre de rouleaux par caisse?

A6. Le nombre de rouleaux par caisse n'importe pas pour l'évaluation. Nous recevons généralement des caisses de 12 à 24 rouleaux, selon le fabricant.

Q7. Pour l'article no 10, pouvez-vous confirmer s'il s'agit bien d'un contenant de 205 litres ou y a-t-il erreur et devrait-il s'agir d'un contenant de 20 litres? Nos fournisseurs vendent habituellement de tels désinfectants en contenants de 20 litres.

A7. Le nombre de litres est juste; le produit demandé se vend en contenants de 205 litres.

Q8. 1.2.1 Points de livraison, parc national Jasper : la totalité des toilettes, des abris-cuisine et des aires de pique-nique.

Les articles doivent-ils être livrés à plusieurs endroits ou, suivant l'annexe B, Base de paiement, à une adresse de livraison, soit 1 Compound Road, Jasper (Alberta)?

A8. L'information contenue à la section Base de paiement est juste; il y a une adresse de livraison : 1 Compound Road, Jasper (Alberta)

Q9. En raison du coût de livraison dans les endroits reculés du parc national, Parcs Canada envisagerait-il un total de commandes minimales?

A9. Il n'y aura qu'un seul point de livraison.

Q10. 3.1. Instructions pour la préparation des offres — Section I, Offre financière, Section II – Attestations

Devrions-nous inclure une offre technique? Selon l'article 4.1 (a), partie 4, Procédures d'évaluation, l'évaluation sera fondée sur les critères d'évaluation techniques et financiers. Comment la portion technique sera-t-elle pondérée?

A10. Non, vous n'avez pas besoin d'inclure d'offre technique. La sélection se fondera sur la clause M0220T du Guide des CUA.

Q11. Annexe B, Base de paiement

Article d) Les offres seront évaluées en additionnant les prix multipliés des Tableaux 1 + 2 + 3. Les tableaux 2 et 3 correspondent-ils aux années d'option 1 et 2?

A11. Oui, 2 et 3 représentent les deux années suivantes. Les offres seront évaluées en additionnant les prix Total de l'année 1 + prix total ajusté pour l'année d'option 1 + ix total ajusté pour l'année d'option 2

Q12. Pouvons-nous proposer des produits de substitution ou de rechange?

A12. Les produits devront être de la même qualité et du même niveau que le produit exigé.

Q13. L'Annexe B est-elle disponible en format Excel.

A13. Non, nous n'avons pas l'Annexe B en format Excel.

Q14. Veuillez nous fournir la marque du fabricant et le numéro de pièce des produits suivants : en ce qui concerne les distributeurs aux articles 11, 12, 13, 45, 60 et 61, pouvez-vous nous dire ce qui se trouve actuellement sur les murs?

A14. Les soumissionnaires peuvent fournir n'importe quelle marque aussi longtemps qu'elle répond aux spécifications indiquées. Les marques et les modèles énumérés ci-dessous ne sont que des produits actuels et n'indiquent pas que cette même marque est demandée.

ArtN°	Description	Format unitaire demandé
2	Pelle à cendres noire <i>Great West Metal #03456</i>	1
9	Nettoyant – Eliminator 42 <i>Sci-Tech Engineered Chemicals</i>	4 litres

10	Nettoyant – Eliminator 42 <i>Sci-Tech Engineered Chemicals</i>	205 litres
11	Distributeur – distributeur universel de serviette en papier, accepte tout type standard de serviettes pliées ou en rouleau; chargement frontal de préférence. <i>Frost Roll and Single fold dispenser part # 101</i>	Dimensions approximatives : 26 cm de largeur (10 1/2 po), 17 cm de profondeur (6 3/4 po), 24 cm de hauteur (9 1/2 po); doit être en acier de calibre 20 à 22..
12	Distributeur de nettoyant pour la peau moussant; <i>Pas actuellement utilisé</i>	1 L
13	Distributeur de savon à main, conception compacte pour être montrée sur mur;; <i>Triad 50 oz 9356</i>	Conçu pour le savon à main liquide
16	Nettoyant pour la peau moussant <i>Pas actuellement utilisé</i>	cartouche de 1 L
17	Sacs à ordures, vert/noir <i>Pur value #334048</i>	22 po x 24 po, résistance minimum .59 mil, rouleau d'au moins 20 sacs/rouleau, maximum de 100 sacs/rouleau
18	Sacs à ordures, perforés <i>Pur value x-strong #334034</i>	30 x 38, résistance minimum 1,5 mil, minimum 200 – maximum 500 par caisse
31	Désinfectant pour les mains – distributeur de désinfectant pour les mains instantané à pompe <i>Purell NXT dispenser sku 2120-06</i>	5 1/8 x 4 (profondeur) x 10 (hauteur), 1 000 ml
32	Recharges de désinfectant pour les mains compatibles avec les distributeurs de désinfectant de marque Purell <i>SKU 2156-08-CAN00</i>	Contenu de 1 L
34	Savon à main <i>Pink Pearl</i>	Bouteille de 3,78 L
36	Masque chirurgical <i>Pas actuellement utilisé</i>	1
40	Seau Wring Easy, métal galvanisé <i>Great West Metal# 20143</i>	9 L (2Gal)
45	Distributeur de papier hygiénique en acier inoxydable pour grands rouleaux <i>Bobrick B-2892</i>	Rouleaux de 9 pi de style double
46	Rouleaux de serviette en papier, couleur naturelle (non blanchi), certifiés Ecologo <i>Cascade</i>	1 épaisseur, 7,5 pouces de large, 205-250 pi
47	Serviette en papier, couleur naturelle, Ecologo, interplie simple <i>GP Envision</i>	9 1/8 po x 10 1/4 po, maximum 250 feuilles par paquet, maximum 20 paquets par caisse
58	Papier hygiénique, certifié Ecologo <i>pur value</i>	1 épaisseur, rouleaux de 1 000 feuilles, feuilles 4 po x 4 po
59	Papier hygiénique – certifié Ecologo <i>Tork</i>	1 épaisseur, rouleau de 9 po, centre de 2 po, au moins 1 000 pi par rouleau
60	Porte-papier hygiénique – métal <i>Bobrick b-265 Quick ship Classic series</i>	pour 2 rouleaux
61	Distributeur de papier hygiénique en plastique pour grands rouleaux <i>Tork 9" Twin bath tissue Jumbo roll dispenser part #56tr</i>	Rouleaux de 9 po de style double
63	Nettoyant/polissant pour acier inoxydable <i>Pas actuellement utilisé</i>	4L

Q15. Pouvez-vous confirmer que la colonne D, Quantité estimée, se fonde sur la colonne F, Prix unitaire selon le format unitaire demandé? P. ex. l'article no 58 désigne 50 000 rouleaux?

A15. Oui, c'est correct. Il s'agit du nombre de rouleaux.

Q16. À l'article F de l'Annexe B, il est précisé qu'on prévoit émettre une offre à commandes à la suite de la présente demande. Parcs Canada procédera-t-il au cas par cas et émettra-t-il plusieurs offres permanentes pour attribuer certaines portions du travail à divers fournisseurs?

A16. Les offrants doivent être en mesure de fournir chaque article énuméré sur la liste parce qu'une offre à commandes sera émise.

Tous les autres termes et conditions resteront inchangés